

Storhaug

BYDELSAVIS

NR 2 – APRIL 2014 – 26. ÅRGANG

Nytt landemerke



Råbygget til høyblokkene i prosjektet Lervig Brygge Pluss stiger til værs ved fjorden. I følge salgsleder Helene Olsen-Beck er bygg B7 (12 etasjer) og B8 (8 etasjer) innflyttingsklare ved

årsskiftet. Det skal etableres promenade rundt hele området med utsiktsplasser, badeplasser, brygge og vannspeilfontene. I tillegg skal det opparbeides parkområde mellom byggene.

Jubler for nytt klubbhus



Etter en tung periode med mange innbrudd, tapt utstyr og kroken på døra med stengt klubbhus, ser fremtiden omsider litt lysere ut for fotballklubben Brodd. Løsningen ser ut til å bli midlertidige brakkeløsninger fram til nytt klubbhus kan stå ferdig. Og da er det all grunn til å juble!

– Vi har en god dialog om nytt klubbhus med Stavanger kommune. Selv om mye arbeid gjenstår så har vi nå foreløpige tegninger klare for et bygg kostnadsberegnet til 18 millioner, sier styreleder Elisabeth Karlsen.

– Vi ønsker et integreringshus, hvor barn, unge og eldre - i alle fasonger og med ulik kulturell bakgrunn skal få et treffsted, både formelt og uformelt. Det kan også bli en bydelskafé her.



IL Brodd har lagt forslag til tegninger ut på sin nye hjemmeside www.ilbrodd.no. Inngang til klubbhus er tenkt fra dagens parkeringsplass med rom til kjøkken, kafé, møterom, terrasse, rom for FFO og mye annet. Nedre del, med inngang på bakkeplan fra banen, gis rom for fire garderobes, dusjer, utstyrsrom og lignende. Brodd ønsker at klubbene Øvre Steinar, Paradis, Storhaug og Ledaalskameratene også skal få lokaler til å lagre utstyr og arrangere møter og samlinger.

Nevland

Verksted på Kjelvene
side 3

Uterom

Alt om ryddeaksjon
side 14 og 15

Pedersgata og Nytorget

Gigantbygg og bofellesskap
side 18 og 19

Midjord

Brodd og de andre lagene
side 22

Kyviksmarka

Et friskt grønt pust
side 23

Hold av lørdag **24. MAI** til nabofest

Se mer informasjon på **Side 8**

Scandic

Leder

Hva har skjedd?

Varden pensjonistforening og Storhaug pensjonistforening ble lagt ned for flere år siden.

Det samme ble Skipper Worsenteret og Åpent Hus drevet av pensjonister på Midjord bydels-hus. Østre Arbeidersamfunn og Lions Øst ble også nedlagt. Livsglede for eldre ble nedlagt i fjor.

Det blir færre organisasjoner i bydelen som tar initiativ til turer, arrangement og aktivitet for eldre. Mange færre pensjonister er aktive i denne typen organisasjoner.

Det betyr også færre søknader fra bydelen når tilskudd til aktivitet for eldre skal fordeles.

Alle som har bidratt før har gjort en kjempeviktig innsats!

Er det noen som vil reetablere, danne nye organisasjoner eller starte nye aktiviteter? Kontakt gjerne Storhaug frivilligsentral!



Rhododendron reddet

Den ærverdige, flotte, svære og vakre rhododendronbusken ved det tidligere bedehuset Litle Bethania i Emmaus skal tas vare på og flyttes.

– Me har avtalt med Stavanger eiendom at dei skal flytte busken til området der dei tre husa som no er revet sto (forbi Rosendal sykehjem) når dei går i gong med grunnarbeidet for den nye barnehagen. Eg er usikker på når dei har planlagt å starte opp, skriver landskapsarkitekt Hilde Blokkum fra Park og vei til bydelsavisa.

Åse Marie Johnsen fra Rosendal og Ramsvik kolonihage sto på i flere uker tidlig på våren for å få respons fra kommune og hagelag.

Hun ville redde den gamle vakre rhododendronen i Rasmus Risas gate.

– Den er bare er ett vakkert syn i blomstring, sier Åse Marie. –Men kommunen og hagelag så ikke på den som sjelden og ikke er den verneverdig så det var stor fare for at det ville blitt ødelagt når byggingen nærmer seg. Vi fikk forresten god støtte fra Emmaus' Venner.

Heia Åse Marie! Det gjelder å ikke gi seg!



FAU gir seg ikke

Opprørte foreldrerepresentanter, naboer i Giljehaugen Beboerforening, ansatte og trafikkseksjonen i Stavanger kommune har vært på befaring ved Emmaus barnehage. Foreldrearbeidsutvalget (FAU) gir seg ikke, de vil ha sikre atkomstveier for gående fordi alt

for mange kjører forbi barnehagen alt for fort, også buss, renovasjonsbiler og annen tungtrafikk. FAU ønsker gangfelt og/eller andre trafikksikringstiltak for å bedre situasjonen for barn og barnefamilier som ferdes i området.

Ivrige lokalpolitikere

Det er mye de lokale politikerne vil ha svar på. På april-møtet i Storhaug bydelsutvalg ble det stilt mange spørsmål som sendes kommunens administrasjon til besvarelse:

Dag Mossige (Ap): Gitt den prekære situasjonen som har oppstått i forbindelse med stenging av «Brodhuset», hvilke planer har administrasjonen for å hjelpe idrettslaget med midlertidige møtelokaler og utvidet garderobekapasitet?

Helge Dagfinn Andersen (SV): Storhaug bydelsutvalg ser med bekymring på at byens idrettslag I.L. Brodd, har fått sitt klubbhus stengt. Bydelsutvalget håper at kommunen har en god dialog med bydelsklubben og at det gis alternative tilbud til klubben nå som våren står for døren med mange aktiviteter.

Storhaug bydelsutvalg etterlyser konkrete planer om trimparker. Er dette i planen for det nye sykehjemmet på Storhaug? Kan en trimmpark også settes opp på et gunstig sted ute i bydelens tursti, Breivik – Godalen? F.eks. ved Emmaus området.

Ingebeth Bergesen Himle (H): Vinteren 2013 ble det lagt ned mye arbeid i forbindelse med oppstart av «UTEROMSPROSJEKTET». I Storhaug bydel var det stort engasjement, og mange ønsket å delta. Bydelen arrangerte blant annet et folkemøte på Bergeland bydels-senter, med stort oppmøte. Storhaug bydelsutvalg lurer på hva status i dette prosjektet er, og hva som er fremdriften.»

Jostein Solvang (Pp): Storhaug bydelsutvalg ber om at der legges til rette for en rådgivende folkeavstemning vedr. fastlandsforbindelse til Vassøy. Avstemningen kan tas i forbindelse med fylkes- og kommunevalget i 2015.

Storhaug bydelsutvalg har etterlyst toalettforhold i friområdet på Vassøy.

Når tid vil der bli foretatt en opprydding av ulovlige båter etc. som ligger i friområdet Peiseren på Vassøy?

Ved flere møter har bydelsutvalget bedt om en gjennomgang av farlige punkt på skoleveien på Vassøy (trær som vokser ut i 1/2 veibanen, dårlige siktlinjer osv., osv.) Når tid vil noe skje?



Vi blir glade for tips om små og store nyheter!

E-post: redaksjon@storhaug-bydelsavis.no

Neste nummer av BYDELSAVISA kommer ut 16. juni
Frist for levering av stoff/annonser er 6. juni

Utgiver:

Storhaug bydelsutvalg
Postboks 1608, Kjelvevne
4093 Stavanger

Avisstyre:

Vera Britt Sommer (Ap)
Geir Rolandsen (H)
Roar Houen (V)

Redaksjon:

Sigrild Bækholt (redaktør)
Tlf.: 926 56 544
Sten Solberg (design)
Tlf.: 970 76 438

Annonsealg:

Andreas Vollan
Tlf.: 413 04 690
andreasvollan09@gmail.com

Distribusjon:

Nylund skolekorps
v/Jan Johnsen
Tlf.: 464 09 263

Trykkeri:

Dalane Tidende
Opplag: 8.600

40 år med verksted på Kjelveene



Trond Nevland.

– Vi har et topp moderne bilverksted i gamle lokaler på Kjelveene. Et av beina til Bybroa står solid plantet midt i virksomheten. Etter 40 års drift jobber nå tredje generasjon Nevland her. Vi eier og driver det sammen, bror min og jeg, sier Trond Nevland.

– Hva er forhistorien?

– Far, som også het Trond Nevland, var egentlig bussmekaniker for jernbanen. Det var litt tilfeldig at han etablerte seg på Kjelveene. I bygget var det en blanding av bilverksted av den gamle sorten og trykkeri som laget iddiser for Bjelland. Far kjøpte i hvert fall



– Vi har alltid mye å gjøre. Kundene liker at vi setter fort i gang.

denne tomten i 1974 for å selge biler og drive verksted. Vi solgte Skoda, Subaru og Alfa Romeo. Bilene var godt synlige utstilt på taket av bygget som den gang på fem etasjer.

– Hva skjedde?

– Bybroa skulle bygges midt på syttitallet og for å få plass til den

måtte 3 etasjer av bygget rives. Og så var det denne brofoten da som de skulle plassere midt i verkstedet. Det var en stor sak den gang. Far fikk snakket med dem, de så hadde noe med det, sånn var det før, det gikk an. Okke som, hele foten ble flyttet fire, fem meter lenger vest til litt mindre sjenanse i det daglige arbeidet.

– Etter det økonomiske krakket i 1992 tok bilsalget slutt og vi konsentrerte oss om reparasjon. Vi ble et riktig bra verksted og har fått mange priser. Vi ble bl.a. kåret til Norges beste verksted i samarbeid med NAF. Vi driver nå et topp moderne verksted i gamle lokaler.

– Er kundene fornøyd?

– De liker at vi tar fatt med en gang. Det tar ikke lang tid fra en person kommer innom og til vi har fått klarhet i hva som skal gjøres. Og så er det bare å få det gjort. Vi liker å være både hyggelige og hjelpsomme.

– Hva slags oppdrag tar dere?

– Bilskade, forsikringsskader, EU-kontroller, vi har alltid mye å gjøre. Vi har 16 fast ansatte, topp utdannede fagfolk med gode kvalifikasjoner som mekanikere, opprettere og lakkerere.

– Hvor mange fra familien?

– Først var det mor og far, så mine to brødre og meg pluss ein onkel, så kånå til bror min og snart tre av mine sønner, blir det ti? Kanskje dotter mi og havne her.

– Hvor tidlig ble du kjent med verkstedet?

– Første gang var jeg fem-seks år og kom sammen med far. Jeg var her ofte med alle brødrene. Jeg sluttet skolen som fjortenåring, hadde ingen interesse for den og ville heller jobbe.

– Hvor lenge har du bodd i bydelen?

– Fra 1998. Og var det noe så var sikkert den gang så var det at eg ikkje skulle flytte til Storhaug. Eg vokste opp på Tjensvoll, bodde senere på Hinna, Storhaug var helt fjernt. Men så traff eg kånå og så blei det Storhaug og Koparviksgata. Kort vei til jobb da, 2 minutter på veien hjem er passelig.



Jeg hater data og mobiltelefon og har ikke kontor på jobben. Jeg har jobbet her heile mitt liv og vett ikkje a'ent. Jeg er en slags verkstmester sier Trond. Til høyre sønnen Kristoffer.

Flytter 150 meter til Østre Hageby



Inger Høibo Smedsvig, Karoline Høibo, Reidar Smedsvig og Arne Høibo Smedsvig.

De skal ikke flytte så langt, bare 150 meter fra sameiet i Åkragata til nye boliger i Østre Hageby (før Sletten). Fra terrassen og stuevinduet kan de følge med på byggearbeidene. Nå er det bare et halvt år igjen til det nye huset skal stå ferdig. De trenger ikke flyttebil.

Hvordan havnet dere her?

– Vi kom til Stavanger og Åkragata sommeren 2005 etter mange år som studenter i Bergen. Det var arbeidsliv og familie som trakk

oss til Stavanger. At det ble Storhaug er ikke tilfeldig; nærheten til både byen og naturen er helt unik, og gatene og bebyggelsen er sjarmerende, sier Karoline Høibo.

Hva liker dere best med Østre Hageby?

– Beliggenheten til Østre Hageby er fantastisk, i en lun krok av bydelen, med utsikt til fjord og fjell, og med gå- eller sykkelavstand til alt vi skal nå i vår hverdag. Det er et stort pluss at pro-

sjektet har en miljøprofil, blant annet med passivhusstandard.

Hva liker dere best med huset dere skal flytte inn i?

– Arkitekturen er svært godt tilpasset barnefamilier, med en god størrelse, mange soverom, alternative oppholdsrom og en liten hageflekk. Lofstua og terrassen i 3. etasje med utsikt over fjorden og fjellene kommer til å bli helt fantastisk, sier Karoline.

Karneval på Lervig Brygge



Edderkoppen eller Spiderman var den mest populære karnevalsdrakt i Lervig Brygge barnehage. Pedagogisk leder Marianne Bratland er lykkelig som Minnie Mus.

Lervig Brygge er bydelens nyeste barnehage som åpnet for ca et år siden nær båtthavna i Breivig. Jubileet ble feiret med karneval og fest i barnehagen.

– Vi har 94 barn fordelt på 3 storbarnsgrupper og 3 småbarnsgrupper. Mangfoldet er stort med 30 forskjellige nasjonaliteter. Ca 75% av barna kommer fra Storhaug og ¼ av de bor i de nye boligområdene rett i nærheten, sier styrer Maria Svenaeus. –Våre 26 ansatte er fra 10 forskjellige land.

første året har vært innholdsrikt og travelt for å bli kjent med hverandre, med huset, nærområdet og ulike kulturer og religioner.

Sammen bygger og utvikler vi en barnehage hvor vi har hjerte for hverandre og det vi driver med. Og vi vil utvikle oss faglig og stadig bli bedre, sier styrer Maria.

– Hva er dere mest opptatt av?

– Språk og kultur, sosial kompetanse og hjerteprogrammet. Det

Birkemo 140 år

Vi gratulerer Birkemo med jubileet. Butikken er en av de fem eldste gjenværende i byen. Daglig leder Stephen Rohde Garder forteller at hans familie har hatt butikken siden 1968, og at han

selv har vært med i mer enn 30 år. Han kan fortelle mye spennende fra Birkemo-historien – fra oppstarten som smie via sykkelbutikk (der verdens minste dampmotor ble bygget!) til dagens ”løgne”

butikk med kostymer og teknisk hobbyutstyr. Han registrerer at flere av de eldste foretakene i byen dessverre legger ned – men Birkemo klarer seg veldig bra, med kunder fra fjern og nær.



– Vi har ingen store planer om jubileumsfest, bare ekstra gode tilbud i butikken, sier daglig leder Stephen Rohde Garder. Birkemo ligger på hjørnet av Asylgata og Pedersbakken.



De to jentene foran verdenskartet er Mariana Mascarnini og Isabelle Gaheim.



Hele familien i samme barnehage. Stefanos er kokk, Sophia er fagarbeider og Lizier er 4 år. De kom hit i 2013 fra Hellas.

Vårmarked på Tou Scene



Tiril Hauan Andersen



Søndag 17. mars var det stuende fullt av folk og boder hvor det ble solgt kunsthåndverk, design, håndlagde smykker, vintage smykker, vintage/second hand klær, veganer muffins, vinyl, håndsydde barneklær, strikk og mange andre skatter. – Neste marked blir et stort sommermarked søndag 15 juni, sier Katrine Lilleland.



Øvde mest - ble best



Nylund Skolekorps vant 1. divisjon i Rogalandsmesterskapet (RM) og kan kalle seg Rogalands beste janitsjarkorps. For et år siden vant de 2. divisjon og i fjor høst 1. divisjon i Stavanger Open. Ved nyttår bestemte de seg for å se hvor langt de kunne nå og begynte å øve tre ganger i uka. Øvingen endte med at de vant 1. divisjon med 2 poeng foran Våland Skolekorps. Stolte musikanter med dirigent Erlend Bratlie jubler her for seieren.

Onsdagskonsert – Program våren 2014

FRUE KULTURKIRKE (Hetland kirke)

www.onsdagskonsert.no

www.facebook.com/onsdagskonsert

Onsdag 09.04 kl 19.30:

fra kammermusikk til helgenmusikk

Musikk av Brahms, Beethoven, Fauré, Nystedt og Overøye. Una Maja Vagner (fiolin), Joon-Ho Shim (cello), Milan Rabrenovic (klaver) og St. Johannes-sangerne ungdomskor.

Billett: kr 150/100/Barn gratis.

Onsdag 23.04 kl 19.30:

Vakkert tre

Urfremføring av Chance av Erik Waldejer og Figgaynsott av Ole K. Sundlisæter. Klavermusikk av Olivier Messiaen.

Anja Stojanovic (klaver), Karin Venaas (fløyte), Stacey Dixon (obo), Alexis Baldos (klarinet), Dmitry Arseniev (fagott) og Anett Elisabeth Åkerset (horn).

Billett: kr 150/100/Barn gratis.

Onsdag 30.04 kl 19.30:

Blås i kirken

Messing og vokalstudenter fra Institutt for Musikk og Dans ved Universitetet i Stavanger fremfører musikk av Gabrieli, Schütz, Holst og Hovland.

Billett: kr 150/100/Barn gratis.

Onsdag 07.05 kl 19.30:

nytt landskap

Klavertrioer av Odd Johann Overøye og Ole Karsten Sundlisæter. Kormusikk av Timothy Miller, Knut Nystedt og Edvard Grieg.

Francesco Ugolini (fiolin), Ilmari Hopkins (cello), Ida Moe (klaver) og Stavanger Domkor.

Billett: kr 150/100/Barn gratis.

Onsdag 14.05 kl 19.30:

Hyllest til friheten

Vi feirer Norges egen grunnlov fra 1814 og minnes D- dagen med noen av Vera Lynns sanger.

Eugenie P. Lunde (sang), Odd Jan Hagen (konsertvert), Stavanger Næringsforenings Mannskor, Bekkefaret Menighets Mannskor, Mannskoret Hyttetu og Madlamark Menighets Mannskor.

Billett: kr 150/100/Barn gratis.

Konsert på Rosendal



– Hvis dokker e litt trøtte så kan dokker bara såva mens me hålle på, sa Svein Tang Wa.

– Eg har forresten fått nye tenner fra Fajansen i Eigersund og vil gjerne synga ein sang om di. Beboerne på Rosendal sykehjem og omsorgsboliger fikk konsert i kafeen en formiddag. Elin Furubotn sang bl.a. hyllest til egen bestemor og Gunar Roalkvam leste dikt og fortalte små historier.

Bak boller med tranebær



Takk til Jakob's Brød i Haugesundsgata som deler oppskriften med avisas lesere!



5 dl vann 37°C - 1 kg mel -
125 g sukker - 20 g salt - 10 g kardemomme -
125 g smør - 200 g tranebær - 50g gjær

Bruk romtempererte råvarer.

Ha alt opp i kjøkkenmaskinen og elt deigen i 5 minutter og så øker du hastigheten i 2 - 3 minutter.

Elt til deigen har en blank overflate.

Dekk deigen med kjøkkenhåndkle og la heve opp, ca. 1 time.

Deles i boller a ca 125 gram og trilles runde.

Hever opp igjen, ca 20 minutter.

Stekes ved 225°C i 10 - 15 minutter.

Kan gjerne pensles med egg når de kommer ut av ovnen.

Det gir en mere blank overflate når man pensler de varme boller enn å pensle de før man steker de.

Kjøles av på rist.

TILSTANDSRAPPORT

Det var ikke lett å finne utstillingen *Tilstandsrapport*. Rundt og bak et industrilokale, forbi en rottefelle, langs et nettinggjærde, opp trapper. Bare kunstneren selv var tilstede i det dunkle loftet møblert med belyste industri-lamper på gulvet.

Kunstneren vil gi en smakebit av bydelen etter å ha satt seg inn i levekårsundersøkelser og kriminalitetsforebyggende planer. Hva ses ved å følge lysstripen ned i den gamle industrilampa? Ved første øyekast ses noen hvite biter, et par hvite lunger? Men bare den til venstre er et lungeavtrykk, biten til høyre er Storhaug-halvøya formet i hvit sjokoladeverisjon. Vil du ha, vær så god!

På bakrommet til den store hallen, vises en video med en tekst som refererer til stedsutviklingsplaner, kriminalitetsforebyggende planer og levekårsundersøkelser.

– *Hva vil du vise, Anna Roos?*
– Siden jeg kom til Stavanger ved tusenårsskiftet har jeg jobbet med stedsspesifikk kunst, de fleste

lokalisert og knyttet til Storhaug bydel. Storhaug er mest spennende, mest mangfoldig, mest urbant, mest sammensatt.

– Dette prosjektet er betalt av Urban Sjøfront som en del av prosjektet den spiselige bydel. Jeg vil vise det menneskelige, det en bydel er: menneskene som er her. Jeg forskrekkes av hvordan vi definerer, deler inn, generaliserer og grupperer mennesker i offentlige dokumenter.

– *Hva mener du med human gen-trifisering?*

– Jeg prøver å avdekke hvordan man innimellom det tilførlatelige, plutselig finner disse begrepene: ”uønskede elementer, skikkelige mennesker, den ideelle innbygger.” Jeg prøver å avdekke hvor



Anna Roos jobber med billedkunst i form av video, tegning, installasjon, lyd samt med sosiale, relasjonelle og stedsspesifikke prosjekter.

komplekst det er å forholde seg til grupperinger, statistikk og kategoriseringer i en (by)utviklings-sammenheng. Samtidig viser bildene i videoen et lager med gamle, støvete hermetikkbokser. I konkret og overført betydning ønsker jeg å løfte frem det som er på lager, og gi det verdi igjen.

Jeg har lest beskrivelser om uønskede elementer (mennesker) som ønskes vekk. Hvor skal de, de som skal vekk? Er det sånn at man later som man ser på mangfoldet som positivt, men egentlig mener at her burde det bodd flere skikkelige folk? Og hva og hvem er det?

– *Bor du her?*

– Nei, jeg hadde ikke råd til å flytte hit! Jeg bor på Eiganes.



Til venstre et lungeavtrykk, til høyre Storhaug-halvøya, begge formet i hvit sjokolade.

Små forskere i Vitenhagen

Elevene fra 1A og 1B på Nylund skole stortrives i Vitenhagen.

Hva bruker dere stedet til?

– I Vitenhagen får elevene bruke naturfagkunnskapen som de har tilegnet seg i klasserommet, se hvordan en blomst ser ut i virkeligheten og ikke i en bok. Det er jo det naturfag er, alt det som er rundt oss, forklarer lærer Kari Hodnefjell. – Vi vil også at Vitenhagen skal være en plass elevene får arbeide med utforskende læring etter begrepet «inquiry based science learning». Det handler om å stille seg spørsmål, lage hypoteser og finne metoder for å finne svar.

Hvordan foregår det?

– Vi har bygget en forskningsbod hvor vi skal ha smartboard og datamaskiner hvor elevene kan

legge inn data fra undersøkelser vi gjør ute. Hver gang vi er ute på tur, enten vi er i Vitenhagen eller i et av de andre grøntområdene på Storhaug, måler vi været. Vi måler vind og temperatur, og vi ser på hvilke skyer vi har. 1. trinn begynner å bli veldig gode på dette nå.

Nylund skole har valgt å satse på mer praktisk naturfag og derfor er jeg så heldig at jeg får ta med meg forskjellige klasser ut på tur hver torsdag. Da lager jeg et opplegg ut fra det de har om på skolen.

Har du en spesiell rolle eller utdannelse?

Jeg er lærer og har master i naturfagdidaktikk, det var nok derfor jeg ble ansatt for å jobbe med Vitenhagen.



Samling rundt bålpannen med Grete Storm Dahl. Vitenhagen ligger vest for Rosendal og Ramsvik kolonihage.

Lions Club på Storhaug reetableres



– Lions er verdens største humanitære organisasjon med klubber i mer enn 200 land, forteller Tor Magne Nilsen i stiftelseskomiteen. – Nå inviterer vi kvinner og menn som har lyst til å spandere en kveld eller to i måneden for å gjøre en humanitær innsats sammen med gode venner.

– I Stavanger har vi 12 klubber fordelt på de enkelte bydeler. Storhaug bydel er for tiden uten lionsklubb, og det ønsker vi å gjøre noe med.

– Når skal det skje?

– Vi vil arrangere et informasjons- og stiftelsesmøte torsdag 8. mai kl 19. LC Stavanger/ Storhaug har klubblokale i Emmausveien (ved blokkene). Alle som vil høre mer om lionsklubben er hjertelig velkommen, sier Tor Magne Nil-

sen som sammen med Thorbjørn Thomassen har påtatt seg å revitalisere Storhaugklubben.

– Selv er vi tilknyttet Øyane Lionsklubb som har 28 medlemmer og årlig bidrar med store beløp til ulike foreninger og lag lokalt. En levende klubb vil være synlig i lokalmiljøet og bidra til å støtte enkeltmennesker og lag i Storhaug bydel.

Webadresse:

<http://www.lions.no/Om-Lions>.

Langs turstien



De kom fra Pedersgata og tok en tur langs turstien i det flotte været siste lørdag i mars.

Det trappes opp i Strømvik



Trappekunst kan brukes til så mangt. Utkikks plass eller regnskjul. En ny skulptur er under installasjon ved Strømvik.

SØLVBERGET
ERGJETT
FOR
BARN!

Superbibliotekarene våre står alltid parat til å levere tips om det beste, morsomste, tristeste og sprøeste som finnes på biblå – enten du foretrekker tegneserier, filmer, lydbøker, spill, apper eller bøker.

Slå deg ned i en av levestolene våre i 3. etasje, slipp barna løs på madrassene i 1. etasje eller bli med på et av de mange barnearrangementene våre.

Barn og ungdom fortjener kvalitet og Sølvbergets superhelter leverer.



#sølvberget

www.stavanger-kulturhus.no

Velkommen til

NABOFEST

Hold av lørdag
24.MAI
Mer informasjon kommer

Nå gleder vi oss stort til å åpne et nytt hotell i Stavanger sentrum. Vi vil at Scandic Stavanger City skal bli et hyggelig møte- og spisested for alle – uansett om det handler om jobb eller fritid, dag eller kveld, ukedag eller helg. Derfor inviterer vi alle våre naboer til en opplevelsesrik åpningsfest for hele familien.

brought to you by
SCANDIC
made by Stavanger

Scandic

Vinn en kjøkkensjef til ditt eget kjøkken



**Vi har kokken. Vi har menyen.
Men restauranten er ikke ferdig.**

Snart åpner Varmen Bar & Restaurant på Scandic Stavanger City. Nå har du muligheten til å få en eksklusiv smaksprøve – hjemme i stua! Bli med i konkurransen og vinn et hjemmebesøk av kjøkkensjef Stig Juelsen og to servitører. De lager et treretters gourmetmåltid til opptil seks personer.

Velbekomme!



Alt du må gjøre for å vinne er å "Like" vårt konkurransebilde på [Facebook.com/scandicstavangercity](https://www.facebook.com/scandicstavangercity)

Varmen Scandic
BAR & RESTAURANT



18⁸⁰
PR. KURV

JORDBÆR

400 g, 50,00 pr. kg



3 FOR 2

SLIDERS OG SPESIALPØLSER

1/3 av prisen trekkes fra i kassen.
Utvalgte varianter, se markerte varer i butikken.



SPAR 46%
15⁰⁰
PR. PK

MAARUD POTETGULL

Maarud, 250 g, 60,00 pr. kg,
førpris 27,80-27,90 pr. pk.



SPAR 50%

SMÅGODT

Candyking, løsvekt.



SPAR 42%
30⁰⁰
PR. PK

SIESTA X/SIESTA

4x1,5 L, eks. pant, Grans,
5,00 pr. l,
førpris 52,00 pr. pk



99⁰⁰
PR. PK

GRILLPØLSE 4-PK

Gilde, 4x600g, 41,25 pr. kg

Gjelder Rogaland til og med 16.04.2014 - Kun til private husholdninger. Vi tar forbehold om eventuelle trykkfeil og at noen varer kan være utsolgt.

REMA 1000



Strai
KJØKKEN & BAD

BORTE BRA,
**HJEMME
BEST**

Oppskriften på trivsel og matglede finner du
på kjøkkenet – selve hjertet i hjemmet ditt.

Kom innom oss og la deg inspirere!

STRAI KJØKKEN STAVANGER. Torgveien 15 A (vis a vis Kilden). 4016 Stavanger. Tlf. 51 53 30 40.
Åpningstider. Hverdager 09-16. Torsdag 09-19. Lørdag 10-14.



strai.no

Venter du gjester?

La oss hjelpe deg med maten!

Diverse kaker fra kr 200,-

Smørbrød kr 25,-

Enkle varmretter

Kontakt oss ang. prisliste og nærmere informasjon.

St. Petri Aldershjem, Erichstrupsgt. 19, 4012 Stavanger

Tlf./fax 51 53 57 67/51 53 46 37



ROGALAND ELEKTRO AS

når du trenger elektriker

STAVANGER Kvitsoygt 30, 4068 Stavanger, tlf. 51 85 50 31
 MOSTERØY Mosteroyveien 1, 4156 Mosteroy, tlf. 51 72 42 90
 RANDABERG Randabergvn. 306, 4070 Randaberg, tlf. 51 41 45 00

www.rogalandelektro.no

TID FOR BILVASK!




Litt sulten?
Prøv vår hamburger

Velkommen til
Statoil Haugesundsgaten



STATOIL

VELKOMMEN TIL INTERNASJONALT MATSENTER I STØPERIGÅRDEN



DETTE SIER VÅRE KUNDER:

- " ... det er rimelig her, med godt utvalg av friske grønnsaker ..." (Rasmus, 37)
- "... de har mange forskjellige fine ting her ... bra grønnsaker ..." (Sigfrid, 86)
- " ... en fantastisk butikk, ungene synes det er spennende ..." (Gaute, 50)
- " ... godt utvalg av asiatiske produkter de ikke har andre steder ..." (Eva, 31)
- " ... billig og bra! ..." (Rixto, 63 og Cristian, 35)

Man-fre 09-21
 Lør 09-20
 Støperigata 20
 4014 Stavanger
 Tlf. 91 53 58 92



SMÅSELGERE
TILLATT!

27. april
12.00-16.00

VI GJENTAR SUKSESSEN - ER DU MED?

SØNDAGSÅPNE GARASJER PÅ STORHAUG

HAR DU FOR MYE? SELG DET BILLIG! GÅ INN PÅ:
WWW.ÅPENGARASJE.NO OG SETT GARASJESALGET DITT PÅ KARTET.

Kjelleren, loftet, boden eller hagen er like bra. Har du ingen
av delene? Sjekk på kartet om noen i nærheten har ledig plass!

Trenger
du noe?



www.åpengarasje.no

PolSKI? English? ↗

Lykke til! ♥lig hilsen



Marin forsøpling – et stort miljøproblem



Dette ble samlet på få minutter på stranda i Godalen. Store mengder menneskeskapt avfall kan bli værende i miljøet i hundrevis av år og skade dyr og mennesker.

Helårsbaderne i Godalen Sjøbaderforening plukker søppel hele året.

– Me plukka 2 plastsekker med skrot på ca 15 minutter. Det meste var plast og me fekk testa de nye klypene fra Renovasjonen, sier Svein Egil Klungtveit.



Badedammen nesten gjengrodd av alger og full av søppel, mye er plast.

Farlig plast

Engangsbleien antas å ha en nedbrytningstid i havet på 400-500 år. Plast kan inneholde miljøfarlige stoffer og trekker til seg vannavstøtende organiske miljøgifter. Dyr og fugler kan bli akutt forgiftet og spre miljøgiftene videre i næringskjedene.

Bittesmå biter av plast

Plastavfall i sjøen brytes ned til små biter og partikler - mikroplast. Jo mindre biter - jo mer ressurskrevende er det å fjerne dem.

Jo mindre plastfragmentene som blir spist er, jo større fare for opptak av miljøgifter i organismene. Dette fordi plastens totale overflate øker i forhold til volumet ved avtakende

størrelse. Å fjerne plast før de blir brutt ned til for små enheter er derfor et svært viktig tiltak.

Ca 15 prosent av det marine avfallet flyter, ca 15 prosent ligger i strandsonen mens hele 70 prosent synker og blir liggende på havbunnen.

www.miljostatus.no,
Miljødirektoratet.

Beste tips:

- Ikke kast avfall i naturen eller toalettet
- Heller ikke bomullspinner
- Søppelkasser der folk ferdes
- Ta egne initiativ, arranger ryddedager

Søppelkunst



Kreativ og noe psykedelisk søppelkunst

Isabella fra Kyvikmarka ungdomsklubb var en av vinnerne av den veldig lokale konkurransen *Art of søppel*. IVAR (interkommunalt vann, avløp, renovasjon) arrangerer konkurransen som går ut på å lage noe morsomt, rart, nyttig, spennende eller vakkert av avfall og vinne supre premier, heder og ære!

Vinneren i ungdomsklubben vant fordi den fikk masse oppmerksomhet av de fleste som har vært innom det nye ungdomshuset. Juryens dom sier at den i tillegg er en kreativ og noe psykedelisk kunst.



Isabella i kreativ utfoldelse

Tips om mer søppel



Bydelsavisa vil gjerne tipse ivrige søppelkunstnere om at det er mye mer søppelmateriale å finne i bydelen, spesielt nær de nye byggeområdene mellom Siriskjær og Lervig.

AKTIVITETSDAG

EMMAUSSTRANDA & EMMAUSMARKA

LØRDAG 26. APRIL

KL. 14-17





FELLESGRILLER – TA MED MAT
KANO/KAJAKK – TAUBANE
"IDRETTSPATRULJEN" MED AKTIVITETER
HEST & VOGN – SKOGLØYPE
KAFÉ PÅ ROSENDAL SYKEHJEM
FELLES SJØBAD MED STARTSKUDD KL. 16!

TA MED FAMILIE OG NABOER ELLER KOM ALENE OG TREFF KJEKKE FOLK!
(MEN LA BILEN STÅ)
NB: VÆRFORBEHOLD

Arr.: Emmaus' venner i samarbeid med Fritid Storhaug, Storhaug Frivilligsentral, Varden-speiderne, Storhaug Rideklubb, Rosendal sykehjem og Idrettsrådet



Arrangementet er støttet av
SKRETTING



RYDDEAKSJONEN 2014 STORHAUG

Rydding av gater og offentlige
uterom (ikke privat avfall)



Utdeling av sekker
og hansker på
Midjord bydelshus
Nordre Ramsvigvei 1
Tlf. 51 50 72 20
Torsdag 24. april
kl. 09.00–18.00
Fredag 25. april
kl. 09.00–15.00
Ryddingen avsluttes
lørdag kl. 15.00

**Lykke til med
ryddingen!**

- Oppsamlingsplass søppel
- M Miljøstasjoner
- Grøntområder (kommunale friområder)
- Offentlige bygg

BLI MED OG HOLD BYDELEN REN!

Oppsamlingsplasser for søppel i plastsekker

1. Ved Badedammen
2. Ved St. Johannes kirkes parkeringsplass
3. Ved urmakerforretning i Pedersgt., v/inng. til ABC-gata
4. Foran Store Skippergate 33/35
5. Ved hjørnet av Vaisenhusgt. og Erichstrupsgt.
6. I begynnelsen av Vikedalsgt. - mot Saudagt.
7. Foran St. Svithun skole
8. Ved lekeplassen i Haukeligt.
9. Ved lekeplassen i krysset Lysefjordgt. og Avaldsnesgt.
10. Ved transformator i Lysefjordgt. mellom nr. 80-82
11. Ved Steinhagen barnehage på parkeringsplassen
12. Ved inng. til grusbanen på Storhaugmarka
13. Parkeringsplassen v/Midjord bydelshus
14. Parkeringsplassen/transformatorhus v/Ramsvik skole
15. Ved lekeplassen i Sandnesgt.
16. Ved aldersbolig i Boktrykker Dreyersgt.
17. I enden av Digranesvn., nesten v/Pannevikodden
18. V/lekeplass i Lindøyt.
19. Godalen badebasseng v/kiosken
20. Ved Waisenhusstranda
21. Vardeveien midt i bakken
22. Breivikvn. 33b v/parkeringsplassen
23. Gjesteparkeringsplass til Sameiet Godalstunet
24. V/Paradisvn. 67 - motorbåtforeningen
25. V/inngangsport til Strømvik Kolonihage, Strømvig 2
26. V/porten til Linjegods-terminalen i Paradis
27. På Lervigtunet
28. V/Stavanger Skatehall
29. På Vassøy/ v/den gamle barnehagen
30. Nedstrandsgt./Idsegt.
31. Parkeringsplass v/blokkene i Godalen
32. Trafikkgt./Talgjegt.
33. Storhaug skole
34. Sletten/Åkragata
35. Kaia på Vassøy
36. Parkeringsplassen nederst i Store Skippergt.

Miljøstasjoner:

Kyviksmarka v/Hetland kirke
Hjelmelandsgata/Hellelandsveien
Varden, Nymansveien
Emmaus, Rasmus Risas gate
Rimi, Badedammen
Kaia på Vassøy

Kun plast- og glass/metall emballasje på miljøstasjonen

Privat grovavfall/ hageavfall

Bestill henting på kommunens nettsider:
www.stavanger.kommune.no, eller ring tlf. 51 800 800 / 04005

Privat restavfall kan leveres på IVAR gjenvinningsstasjon på Forus. Åpningstider:
Mandag - torsdag: 07.30-20.30 – Fredag: 07.30-16.00
Lørdag: 08.00-15.00.

Bedrifter som støtter i ryddeaksjonen

REMA 1000 Storhaug
ICA Supermarked – Støperigården
Berentsens Brygghus AS
Urban Sjøfront AS
Joker Jelsagaten
Th. Vaaland Granitt AS
Selvaag Bolig
BI Stavanger
Sparebank 1 SR-Bank
Statoil Hagesundsgaten
Restaurant Akropolis
Castillo AS

Ellen Jepson har bidratt med ryddeplakat, logo & kart

Aksjonen styres av ansatte fra Frivilligsentralen, Vei, Park og Idrett, Fagavdeling Renovasjonen BMU, Stavanger Natur og Idrettservice, Renovasjonen IKS og Storhaug bydelsutvalg.

Hvem rydder hvor i uteområdene

Tirsdag 22. april til lørdag 26. april

Ryddeaksjonen 2014 avsluttes lørdag kl. 15.00

Barnehagene

Varden	Rundt barnehagen, på lekeplassen og parkeringsplassen
Ramsvikskogen	Området rundt barnehagen + liten strand
Emmaus	Lekeplassen og fotballbanen i Sandnesgt. og barnehageområdet
Biå Steinerbarnehage	Barnehageområdet
Nymansveien	Området i og rundt barnehagen
Steinhagen	Området i og rundt barnehagen
Vassøy	Området i og rundt barnehagen
Storhaug Åpen barnehage	Området i og rundt barnehagen
Lilleputt	Lekeplassen på Midjord
Knåtten	Lekeplassen på Midjord
Kløvereng	Området i og rundt barnehagen
Johannes internasjonale	Området i og rundt barnehagen
Lervik Brygge	Området i og rundt barnehagen

Skolene

Storhaug	Området rundt skolen, lekeplassen på Storhaugmarka, miniaboret v/Varden, Kyviksmarka og Vår Frues plass
Nylund	Området rundt skolen, Giljehaugen, turstien fra Breivik båthavn til stranda i Rosenli og videre til Waisenhusstrand og naust
St. Svithun	Området rundt skolen, Nordre Ramsvig vei og fra Ramsvig langs turstien til Paradis
Ramsvig	Plenen og området rundt skolen
Vassøy	Området rundt skolen, friområder
Godalen vgs.	I og utenfor skolegården
Bergeland vgs.	Eget nærområde, fra skolen ned mot sentrum
Johannes Læringssenter	Området i og rundt skolen
Kunstscolen i Rogaland	Rundt eget område
BI Stavanger	Rundt eget område

Brodd IL

Midjordbanen, parkeringsplassen v/ Broddhuset

Bakgården aktivitetsverksted

Kyviksmarka (rydder lørdag 26. april)

Menighetene

St. Johannes	Området rundt kirken og Johannesparken (rydder onsdag 23.april)
Varden Meisene:	Egersundsgt./Nymansvn. v/Varden kirke
Ulvungene:	Bak kirka opp til Vardevn.
KFUK/KFUM:	Friområde fra Vardevn. opp til flaggstanga, Miniarboret
St. Petri	Egne områder

Moskeer på Storhaug

Egne nærområder

Båttforeninger

Ramsvik Motorbåtfor.	Området v/båthavna
Stavanger Motorb.f.	I og rundt eget område, langs Paradisvn.
Seilfor. av 1928	Området v/Seilforeningen
Østkanten motorbåtforen.	Området v/Breivik båtplass

Kolonihager

Rosendal og Ramsvik	Eget område
Strømvik	Eget område

Bydelshus/senter

Midjord bydelshus	Eget område
Bergeland bydelssenter	Eget område

Beboere

Godalen sjøbaderforening	Godalen badebasseng og strand (dugnad lørdag 26. april).
Rosenkildehaven Vel	Området i ABC-kvartalet (dugnad lørdag 26. april).
Hellesøy vel	Friområde på øya
Nylund b.f.	Lekeplassen i Lysefjordgt. og eget boområde (dugnad lørdag 26. april).
Borettslaget Rosenli	Strand og nærområde. Egen dugnad
Sameiet Godalstunet	Eget boområde
Steinhagen b.f.	Grøntområde i Steinhagen og veirabatt langs Trafikkgt.
Sameiet Nymansmarka	Eget boområde
Sameiet NB-TRE	Eget boområde
Øvre Blåsenborg b.f.	Kyviksmarka og eget boområde (dugnad lørdag 26. april).
Storhaug Øst b.f./Fremad	Eget boområde
Varden Vel	Eget boområde (dugnad torsdag 24. april)
Sameiet Lervig Maritim	Eget boområde
Vassøy b.f. Peisaren.	Gåsemarka og Solvika (dugnad torsdag 24. april)
Ramsvig bofellesskap	Eget nærområde
Borettslaget Storhagen	Eget boområde
Lille Himalaya Vel	Eget boområde

Beboere og bedrifter/virksomheter rydder i eget nærmiljø



Hjem

EMMAUSTUNET



www.voice.as

**VISNING
HVER DAG!**
KONTAKT OSS
FOR AVTALE.

Fra drøm til virkelighet!

SJØNÆRT OG GRØNT MED BYEN INNEN REKKEVIDDE!
Boligprosjektet Emmaustunet vokser frem på Rosenli, og vil etter hvert bli til 22 rekkehus rundt et bilfritt tun med grøntområder og lekeplass. Rekkehusene er på 3 etasjer og 136 kvm. Alle får terrasse til hver etasje, to bad og parkering i garasje.

Familieboligene vil få moderne standard med varmepumpe, elektriske varmekabler i flislagte baderomsgulv og balansert ventilasjon. Vi leverer kjøkken fra HTH og baderomsinnredning med hvite glatte flater.

Pris fra 5 850 000,- inkl. garasjeplass.

www.selvaagbolig.no/emmaustunet

Salg ved Selvaag Bolig:

Helene Olsen-Beck, tlf: 982 39 696, e-post: helene@selvaagbolig.no
Martha Søyland, tlf: 900 79 198, e-post: martha@selvaagbolig.no

Selvaag Hjem er det trygge valget for deg som vil ha en bolig for livet. Solid kvalitet, velprøvde løsninger og et gjennomtenkt bomiljø gir gode rammer for et behagelig liv!

SELVAAG BOLIG

Start Hjem Pluss

Kreative kvinner

– Vi treffes på et bydelshus hver uke og vil gjerne at flere skal være med! De som kan mest hjelper og lærer fra seg til de som kan minst enten det dreier seg om å sy klær, hekle eller å lage mat, sier Fatimah.

– Fokuset så langt har for det meste vært på å sy klær selv om det blir både heklet og strikket. For et par uker siden hadde vi matlagingskurs, hvor vi lærte å lage somaliske sambosas fra grunnen av. Aktivitetene begrenses ikke

av annet enn hva vi selv ønsker å gjøre og det blir helt sikkert flere matlagingskurs også fremover.

– *Hvor og når treffes dere?*

– Annenhver fredag (i oddetalls- uker) i andre etasje på Midjord bydelshus fra morgen til sent på kveld, men da bare om kvelden. Dette blir ikke alltid nok, så i tillegg treffes vi også noen lørdager på Midjord bydelshus.

– *Åpent for alle?*

– Alle kvinner er velkomne uansett bakgrunn og religion, og jo større variasjon jo bedre er det. I tilfelle noen har barn med seg så har vi tegnesaker tilgjengelig. Foreløpig er vi ikke så mange, vi håper å få med flere som liker å holde på med håndarbeid. Så det er bare å komme. NB: Dette er mannfri sone!

– *Og de som vil vite mer?*

– Det ligger mer nøyaktig info om dato og klokkeslett på facebook-



siden vår facebook.com/Kreative-MuslimskeKvinner.

Det går også an å kontakte oss

pr epost: kreativemk@gmail.com, oppfordrer Fatimah.

FØRERKORT?

Haugland Trafikkskole er klar for å hjelpe deg. Vi har 7 faglig dyktige og tålmodige lærere. Meld deg på nå, og vi skal gjøre vårt ytterste for at du skal bli fornøyd!

Vi holder til i Bergelandsgaten 37 i Stavanger.

Ta kontakt med kontoret på tlf. 51 52 54 83 - eller se våre nettsider www.hauglandtrafikkskole.no

Se også vår facebook side og vinn fine premier.

Vi ser frem til å høre fra deg!

HAUGLANDTRAFIKKSKOLE

coop prix

Lave priser. Alltid.



Vi ønsker deg velkommen til Coop Prix Badedammen!

Coop Prix Storhaug
Asbjørn Klostersgate 39
4014 Stavanger
51 56 30 29

Coop Prix Badedammen
Banevigsgaten 7
4014 Stavanger
51 52 02 10

Coop Prix Klubbegaten
Klubbegaten 4
4013 Stavanger
51 89 53 90

Velkommen til Ped

SABI SUSHI™

VI KAN CATERING



PEDERSGATA 38 stavanger@sabi.no 90 40 60 70

Gigantiske byggverk

– Det minste mølleanlegget til høyre på bildet var i sin tid byens største byggverk og den eneste kooperative møllen i Norge, forteller Gunnar M Roalkvam. – Den ble reist av Samvirkeselskapet Nordkronen i 1929 etter initiativ fra produksjonslaget Samhold, forbruksforeningene Bikuben og Økonom og Norges Kooperative Landsforening. Det var stor arbeidsledighet i Stavanger på den tiden. Mange hundre søkte arbeid da mølla skulle tas i bruk. Møllen leverte forskjellige mjølsorter til alle landets samvirkelag fram til 1990-årene. Da overtok Norgesmøllen anlegget og videreførte driften bare noen få år.

– Hva med de andre gigantiske byggverkene?

– Tidlig i 1960-årene ble det bestemt at Statens Kornforretning skulle etablere et kriselager. Dette

ble anlagt ved siden av Nordkronen i det som ble Stavanger Havneseilo. Dette anlegget ble etter hvert utvidet.

– Har du en mening om framtidig bruk?

– Det kan være gode argumenter både for å bevare kriselageret her, og for å rive byggverket. I et nasjonalt perspektiv er det gode grunner for å opprettholde driften av anlegget som kriselager av korn. Byggverket står der jo, og kan lett tas i bruk igjen. For Stavanger og bystrøket ved Møllehaugen kunne det være fristende å rive disse ruvende kolossene. De er jo ikke særlig vakre, og ideelt sett burde de stått et helt annet sted. Men hvis alternativet er å reise noen gigantiske høyblokker i stedet, så er vel ikke dette så mye bedre for folk i nærmiljøet, sier Gunnar M Roalkvam.



RUNESTAD ELEKTRO AS

El. Anlegg

Boliger

Næringsbygg

Alarm

Rehabilitering

Nybygg

Service

Forhåndspris/

Anbud

Pedersgt. 2 - Tlf.: 51 89 31 10

BLI MEDLEM OG FÅ FØRSTE GULLVASK ELLER BEDRE TIL 1/2 PRIS

SMS "VASK" TIL 2290

DETTE OG MANGE FLERE TILBUD OG FORDELER VED GRATIS MELDEMSKAP

HOS DIN LOKALE BILVASK-STASJON PÅ STORHAUG



BLÅSENBORG - ALLTID ÅPENT
Pedersgt. 19 4013 Stavanger



citycut

— SALON —

BERGELANDSGATA 1, LIKE VED NYTORGET ÅPENT MAN – FRE 10-19, LØR 09-17

51 59 22 58

VELKOMMEN!

DESI

GRILL & TANDOORI RESTAURANT

Restaurant ★ Take Away ★ Catering

Herlig utvalg av tradisjonell mat fra østen.

Vi holder åpent hver dag fra 14:00 - 22:00.

Nytorget 8-10, 4013 Stavanger

tlf: 51 01 06 25

www.desi-restaurant.no



Pedersgata og Nytorget!

Bofellesskap på Vindmøllebakken



Reguleringsplan for Vindmøllebakken ble sendt inn i februar og omfatter 32 eneboliger og leiligheter samt et bærekraftig bofellesskap med cirka 16 leiligheter. Mer på websidene: vindmøllebakken.no og gainingbysharing.no. Illustrasjon ved Arkitektfirma Helen & Hard/Lars Tornøe.

– Prosjektet er utarbeidet i et samarbeid mellom Helen & Hard arkitekter og Kruse Smith Eiendom. Når den nærmer seg ferdigbehandlet vil vi starte opp igjen brukermedvirkningsprosessen med potensielle beboere. Vi kommer til å starte opp med en hagedag i samarbeid med "Den spiselige bydel", hvor naboer også vil bli invitert, forteller Randi

H. Augenstein fra Arkitektfirma Helen & Hard AS. -Prosjektet har akkurat fått status som pilotprosjekt i Framtidens bygg etter anbefaling av Miljødepartementet.

– Kommunalstyret for byutvikling avgjør om saken skal legges ut til offentlig ettersyn der alle kan komme med merknader til det konkrete private

planforslaget. Etter en slik utleggelse vil planen bearbejdes, bl.a. basert på innkomne merknader, før den kommer opp til ny politisk behandling for endelig vedtak. Foreløpig ser det ut til at det blir politisk 1. gangs behandling og utleggelse i vår og endelig behandling og vedtak til høsten, sier saksbehandler Jo Fougli fra Byplan.

Vil ta gata tilbake

Pedersgata og Nytorget er Stavangers kanskje tydeligste flerkulturelle område. Mange av butikkene, frisørene og restaurantene drives av personer med innvandrerbakgrunn, sier Dag Mossige, leder i Storhaug Arbeiderlag. – Vi vil gjerne ta vare på gata som preges av forfall flere steder, tomme butikklokaler og som ofte kan minne mer om en parkeringsplass enn en handlegate. Et par av byggene, blant annet kvartalet rundt Metropolis og Rogaland Kunstsenner, bærer preg av alvorlig forfall, sier Dag Mossige.

Sammen med Daniel Haug Nystad og Torstein Tvedt Solberg fikk han årsmøtet i Stavanger Arbeiderparti til å vedta et løft for gata slik at den kan bli en like naturlig møteplass for de som bor på Storhaug som sentrum. Og at gata også kan fungere som en



Dag Mossige fra Storhaug Arbeiderlag og Fahria B Nur fra Stavanger Arbeiderparti delte ut brosjyrer på mange språk før stortingsvalget.

forlengelse av sentrum inn mot områdene i Østre bydel. – Vi ønsker snarlig salg av offentlige bygg som står til forfall slik at de blir frigjort til bolig og handel. De gamle branntomtene i Pedersgata 11 og 13 har stått tomme i snart førti år. Det er på tide at man utnytter slike områder til

noe mer enn en enkel parkeringsplass. Vi ønsker å tilrettelegge bedre for fotgjengere og syklistene i Pedersgata. Altfor mange biler, gjerne av det mer eksklusive slag, respekterer ikke dagens fartsregler (30 km/t), sier Mossige. -Det er på tide at bydelens beboere tar Pedersgata tilbake.

ORIGINAL THAI FOOD
TLF. 51 56 62 26
EKTE THAI-MAT PÅ "DEN REKTIGE MÅDEN"!



TAKE-AWAY – OVERTIDSMAT – CATERING
PEDERSGATA 10, 4014 STAVANGER



NAM – NAM!
NORVINA selger takeaway og deilige lunsjretter fra kr. 59,-
I tillegg har vi eksotiske ingredienser og ferske grønnsaker til hjemmekokkelering. **VELKOMMEN** til oss på Nytorget 6, åpningstider mellom kl. 10 og 18 (17).
Ring oss gjerne på 51 89 55 16 for bestillinger! www.norvinamat.no



Jacobsen Blomster
Sentrum Blomster – Støshaug Blomster
Tlf.: 51 89 34 99
Normannsgaten 14, 4013 Stavanger
www.j-blomster.no



Du finner oss i krysset Pedersgaten/Normannsgaten. Vi har et godt og variert utvalg av sesongens stivskårne blomster og utfører binderi til hverdag, glede, sorg og kondolanse. Vi har også flotte gaveplanter i forskjellige prisklasser. Velkommen!



Far East



ASIATISK KVALITETSMAT - KINESISK MAT, THAI-MAT OG SUSHI
RESTURANT, TAKEAWAY, CATERING

VELKOMMEN TIL OSS!

Åpningstider
Mandag-lørdag 11.00-23.00
Søn- og helligdager 13.00-23.00

Tlf. 51 89 55 70
Webseite: www.feast.no
Nytorget 8, 4013 Stavanger

Trenger du ny frisør?

Ramsvigtunet: TIRSDAG, TORSDAG og FREDAG

Klipp og føhn kr 500 Permanent kr 1200-1400
Føhn/legg kr 330 Stripper/farge kr 500-700
Herreklipp kr 280 Permanent/ kr 1000-
klipp/føhn 1200



Jeg ønsker alle aldersgrupper velkommen.

Tlf. 920 82 390

PB
PIZZABAKEREN™

på Storhaug

Overtid, lunsj, selskap, avslutning
... eller bare smaken

Tlf: 51 53 55 50, Haugesundsgt. 43

SMAKER
MER
ENN DEN KOSTER

www.pizzabakeren.no



DIN LOKALE HOBBY- OG
KOSTYMEBUTIKK!

MANGE GODE TILBUD

BARNEBURSDAGER,
BALL, KARNEVAL,
TEKNISK HOBBY,
BYGGESETT, RC-UTSTYR



Kostymer – RC-helikopter og –biler – båter og tog – drager –
pyntegjenstander – humor – karneval – fest – leker – modeller og mye annet!

ASYLGATA 1 – 4013 STAVANGER – 51 89 56 02

SKAL DU SKIFTE TAK?

GRATIS KOSTNADSOVERSLAG PÅ STORHAUG!



JK Tak AS

Tlf: 45 46 45 40

HØY KVALITET – LANG ERFARING
FORNØYDE KUNDER – BÅDE SMÅ OG STORE OPPDRAG

TAKARBEIDET UTFØRES AV



Fabrikkveien 16
4033 Stavanger

www.jktak.no
post@jktak.no

VELKOMMEN TIL
SUNNY FRISØR
LIKE VED NYLUND SKOLE OG PRIX
KLIPP, FARGE, STYLING M.M.

BARN ✕ DAME ✕ HERRE ✕
Mandag – fredag kl. 10.00 – 19.00
Lørdag kl. 10.00 – 18.00

Karlsminnegata 91A – www.sunnyfrisor.com – 97 59 91 14



5 gode grunner til å besøke din nærbutikk på Storhaug:

1. Søndagsåpent **09-21**
2. Spesialiteter fra inn og utland.
3. Godt utvalg av **glutenfrie** matvarer.
4. Velassortert frukt & grønt.
5. Nystekte brød og bakervarer.



Åpningstider:
Ma – Fr 08 – 22
Lø 09 – 21
Sø 09 – 21

Vi har Norsk Tipping,
og oppfordrer alle av
våre glade tippere til å registrere seg i
Grasrotandel - Brodd Idrettslag.

Jelsagaten 1, 4012 Stavanger
Telefon: 51 52 23 91 Telefaks: 51 53 54 95



Janas
QUALITY PRODUCT OF NORWAY

DU FORTJENER DET BESTE
www.janas.no - Facebook "Janas Fiskerøykeri"
Johannes gate 37, 4014 Stavanger
90 13 31 59



MAN: 1100-2030
TIR – ONS – TOR: 1100-2330
FRE – LØR: 1100-0130
SØN: 1300-2330
ALLE RETTIGHETER

KARAOKE
LIVE-MUSIKK HVER HELG
T-DANS LØRDAGER 14-16
LIVE-FOTBALL PÅ
STORSKJERM: TL, PL, CL

VERKSGATA 9, 4013 STAVANGER
51 89 18 60



NEVLAND'S AS
BIL OG KAROSSERI S

✓ EU-KONTROLL & SERVICE PÅ ALLE BILMERKER

✓ DIAGNOSE
✓ LAKKERING & BILOPPRETNING
✓ BILGLASS
✓ REPARASJONGARANTI
✓ SKADETAKSERING/DBS
✓ TOPP MODERNE UTSTYR
✓ 4-HJULSMÅLING
✓ AC-SERVICE

✓ BRED ERFARING & KOMPETANSE
✓ GODE PRISER

ETABLERT 1974 –
SNART 40 ÅR PÅ STORHAUG



Kjør via Pedersgt. eller
Kjelvene, vi ligger rett
under bybrua

51 89 08 66/72 Pedersgata 93
4014 Stavanger egil@nevlandsbil.no
kristoffer@nevlandsbil.no



TOU SCENE

HUMOR
LØR 03 MAI
TOUMAZING
Uten tvil det mest unike humorarrangementet i Stavanger i år!
Arr: Comedy Box.

SCENEKUNST
ONS 07 MAI OG TORS 08 MAI
GO TO SLEEP,
GODDAMNIT!
En maskeforestilling for ungdom og voksne som handler om en kirke, dinosaurer, alarmsystem og mangelen på en større mening...
Av The Krumple Company.
Arr: Tou Scene.

MUSIKK
TORS DAG 24 APRIL
CASA MURILO
Aldersgrense: 18 år.
Arr: Tou Scene.

DANSENS DAGER 2014
Regional Arena for Samtidsdans (RAS) og Tou Scene feirer Dansens Dager med 3 forestillinger, fagseminar og prat.

PÅ KINO KINO
TIRS 29 APRIL
100 %
Ved bruk av ulike perspektiv utforsker forestillingen menneskets oppfattelse av virkeligheten. Stian Robberstad: Scenografi/ lys/ konsept, John Derek Bishop: Komposisjon/ musikk/ konsept, Cesilie Kverneland: Koreografi/ danser/ konsept og Katrine Lilleland: Produsent/ konsept.

TOU SCENE
ONS 30 APRIL
***FAGSEMINAR**
***NOVEMBER**
En soloforestilling av danse-kunstner Marie Ronold Mathisen om usikkerhet, om det ugjorte og om hvordan tidligere valg har ført en der en er i dag.
*...why should you gaze on the dance of SHULAMMITE as on the dance of two armies?...
Forestillingen er laget av den norske danseren og koreografen Mia Habib og den tyske komponisten Timo Kreuser.
Arr: Tou Scene og Regional Arena for Samtidsdans.

MUSIKK
LØR 03 MAI
ERLEND ROPSTAD
Aldersgrense: 18 år.
Arr: Tou Scene.

MUSIKK
FREDAG 09 MAI
ERLEND ROPSTAD
Aldersgrense: 18 år.
Arr: Tou Scene.

FAMILIE
LØR 10 MAI
TOU ACADEMY
Arkitektur seminar for barn. TOU ACADEMY tilbyr barn mellom 8 - 12 år ny kunnskap gjennom ulike workshops. Hver workshop avsluttes med disko.
Arr: Tou Scene.

MAIJAZZ
LØR 10 MAI
DaMaNa & Ekstraliv
Arr: Maijazz.

MUSIKK
ONS 21 MAI
ÅRSTIDENE – TANGO
MØTER SAMTIDSMUSIKK
Arr: Ny Musikk.

MUSIKK
FREDAG 23 MAI DØRENE
ÅPNER KL 2100 KONSERT
KL 2200 KR 180/140
KLUBBNATT: GLAMSTAR
(SANDRA KOLSTAD OG
SPRUTBASS).
Support: TBA!
Aldersgrense: 18 år.
Arr: Tou Scene.

FAMILIE
SØN 25 MAI
ALT FOR BARN
FAMILIEDAG I SIRKUS
"ØSTRE BYDEL"
Alle oppfordres til å kle seg ut som sirkusartister, cowboyer eller sirkusdyr!!
Arr: Urban Sjøfront, Ostehuset AS, St. Johannes menighet, Ungdom og Fritid Storhaug og Tou Scene.

MUSIKK
LØR 31 MAI
BLACK RHYNO (JAMAICA)
En av Jamaicas aller største dancehall stjerner på eksklusivt Norgesbesøk.
Aldersgrense: 18 år.
Arr: Xplosif & Trouble Tone.

SCENEKUNST
ONS 04 JUNI OG TORS 05 JUNI
KR 150/90
The Expressions of the Emotions // SOLO
Av og med Ivar Furre Aam.
Arr: Tou Scene.

FAMILIE
PREMIERE 14 JUNI til 22 JUNI
Vrangforestilling spiller PEER!
Arr: Vrangforestilling og Tou Scene.

FAMILIE
LØR 14 JUNI
TOU ACADEMY
TEATER
TOU ACADEMY tilbyr barn mellom 8 - 12 år ny kunnskap gjennom ulike workshops. Hver workshop avsluttes med disko.
Arr: Tou Scene.

FAMILIE
SØN 15 JUNI
SOMMERMARKED
Arr: Tou Scene.

MUSIKK
FRE 20 JUNI OG LØR 21 JUNI
Xplosif Hiphop Festival
To dager med både nasjonale og internasjonale artister.
Aldersgrense: 18 år.
Arr: Xplosif

Brodd jakter opprykk

Du vet det er vår når ... du plutselig ser folk myldrer i gatene igjen. Når naboen sveiver i gang plenklipperen, og grilldunsten legger seg over Storhaug. Og lydene – av dabbende fotballer på tørr asfalt, og fra Midjord, engasjert og til dels ukontrollert gauling fra 20 voksne menn.

Storhaugs stolthet Brodd måtte ta den tunge veien ned en divisjon i høst, men ønsker å revansjere seg i år. Nye trenere er de unge, men likevel erfarne Farsund-karene Rune Larsen (34) og Esben Ertzeid (28), begge bosatt kun et langt innkast unna Midjord. Bydelsavisa tok en prat med Esben, som senest i fjor spilte i Bryne, men som alltid har fulgt med på Brodd.

– *Hvordan har overgangen vært fra Bryne til Brodd?*

– Det merkes jo veldig å gå fra 10-12 økter i uka til bare noen få. Men jeg ønsket jo å trappe ned, fotballen tok for mye tid i Bryne. Likevel kjenner jeg den samme kriblingen som tidligere nå før seriestart. Det blir herlig å komme i gang. Jeg skal jo også spille selv, ikke bare være trener.

– *Forventningene til årets sesong?*

– Vi ønsker å kjempe i toppen og forhåpentligvis rykke opp. Vi har en spennende tropp med en god miks av spillere, mange unggutter som hospiterer fra junioravdelingen, men også en del rutinerte spillere med lang fartstid. Vi har jo blant annet fått Thomas Våland

tilbake. Men vi har en tøff start på sesongen, med opprykksrivalene Hinna og Lura i de to første kampene.

Ali Kilinc kommer forbi.

– *Opprykk!* lover han. Ingen tvil der i gården.

– *Og makker Rune, noen ord om ham?*

– Vi har liksom alltid holdt kontakten. Han er jo også fra Farsund. Han er en dyktig trener som vil ha hovedansvaret for å lede laget når jeg er ute på banen. Selv er han for gammel for å spille nå, smiler Esben og kikker seg ”engstelig” over skulderen.

– *Hvorfor har du valgt å bo på Storhaug, og hvordan trives du?*

– Storhaug er helt topp. Jeg bodde først i Vaisenhusgata, nå bor kona og jeg i Nærbøgata. Det er skikkelig fine folk på Storhaug, stemningen er veldig god her. Det er bynært, spennende nede i Urban Sjøfront-området og så den flotte naturen ved sjøen da. Jeg liker også godt den gamle trehusbebyggelsen, og det blir jo stadig finere her oppe. Jeg stortrives rett og slett.



Esben Ertzeid er ny trener i Brodd

Brodds allestedsnærværende leder Øyvind Jacobsen har følgende sportslige mål for 2014:

– Vi ønsker å rykke opp igjen. Brodd har blitt en så stor klubb at vi hører hjemme i 3. divisjon. Samtidig erkjenner vi at det blir vanskelig. Bare ett lag rykker opp, og det er flere lag som satser. Likevel ønsker vi å bruke sesongen til å la mange unggutter få sjansen på A-laget. Det er mange spennende fotballspillere i ungdomsavdelingen vår, sier Jacobsen.

– Et annet viktig mål – å kvalifisere seg for norgesmesterskapet i fotball, ble oppnådd 1. april. Da slo Brodd Randaberg på bortebane. Dermed er det fjerde gang på fem år at Brodd er med sammen med Viking, Rosenborg, Vålerenga og andre topplag i kampen om en cupfinale på Ullevaal i november.

Målscorer mot Randaberg? Esben Ertzeid, selvfølgelig.

Første seriekamp

Brodd har allerede spilt første seriekamp – mot opprykksrival Hinna. Brodd vant 1-0 etter en dramatisk kamp der en sen scoring av Henning ”Koller” Vikedal Petersen reddet de grønne. Brodd spilte en god kamp. Også verdt å merke seg er at 1999-modellen Hans Olav Kyllingstad fikk sin A-lagsdebut! Neste hjemmekamp er 24. april mot Randaberg 2. Kom og støtt Storhaugs stolthet – følg med på den nye hjemmesiden www.ilbrodd.no for nyheter.



Storhaug FK

Storhaug FK ble stiftet en søndagskveld på ”Kroå” (Krokodillen) på Nytorget, og offisiell stiftelsesdato er 01.05.1978. A-laget spiller i 5. divisjon. Tidligere var målsettingen ”aldri opprykk”, men nå er det andre boller. Bildet er tatt i forbindelse med avslutningsfesten for 2013, da laget hadde internkamp ”de gamle” mot ”de unge”.

Storhaug fikk en pangstart på årets sesong med 4-1 over Madla 2 på Midjord.



Paradis FK

Paradis FK ble stiftet i 2011 av en gruppe kurdiske fotballelskere. Laget startet samme år i 7. divisjon, rykket opp til 6. divisjon på andre forsøk og har nå ambisjoner om å rykke opp til 5. Klubben har spillere av mange nasjonaliteter – norsk, kosovoalbansk, afrikansk, kurdisk og flere arabiske land. Ambisjonen er å oppnå suksess både sportslig og utenfor banen – klubbens fremste mål er å bli en viktig aktør i lokalsamfunnet.



Øvre Steinar

5. divisjonslag med flest spillere fra Tyrkia, men også norsk, pakistansk og polsk innslag. Klubben ble stiftet i 2008 av en kameratgjeng som da hadde spilt sammen i 10-12 år. Navnet er en direkte oversettelse av navnet på landsbyen der 90 % av spillerne kommer fra (Yukari Kayalar = Øvre Steinar). Mange spillere har også fortid i Brodd. Laget satser på opprykk og spiller teknisk, ballbesittende fotball som gjerne gir underholdende kamper!



Ledaalkameratene

7er-lag med mange lokale talenter som fortsatt har til gode å slå ut i full blomst, mange fra Storhaug. Sannsynligvis byens mest originale veteranlag, men biter godt fra seg i kamper mot lag som Brodd, Viking, Vardeneset, SIF og Kvitsøy. Har en broket historie siden stiftelsen i 1996 (med utspring i storlaget ”Røde Pest”), med kretsmeisterskap allerede året etter. Bildet er fra sølvsesongen i 2009. Siden den gang har laget bare blitt bedre, etter eget sigende.

Friskt grønt pust

– Det har vært en spennende oppstart, utfordrende og gøy og med bare positive tilbakemeldinger, sa fritidsleder for ungdomsklubben Mari Prytz Malmanger. Georg Vervik serverte hjemmelagt is da Storhaug ungdomsklubb og Bakgården aktivitetssenter offisielt åpnet i nyoppussede lokaler på Kyviksmarka 12. mars.



Bygget er pusset opp med kommunale midler og tilskudd fra barne- og likestillingsdepartementet over tre år med til sammen 2,4 millioner kroner. Ungdom, politikere, samarbeidspartnere og ansatte hygget seg med taler, kultur, mat, drikke og mingling. Sang av Mona Margrete Larsen fra Hundvåg – piano av Eirik Fenstad.

Ungdomssenteret rommer et mangfold av kultur- og fritidstilbud for ungdom og vil gjerne være et friskt, grønt og splitter nytt pust for nærmiljøet i bydelen.



– Mange 8. klassinger kommer hit og jeg har vært her hver gang, sa Kjersti Bjørnsen. – Er det behov for ettermiddags- eller helgeåpent? Hvis flere vil bruke lokalene og ha utvidede åpningstider så må den bestillingen komme fra ungdom selv, sa avdelingsleder fra Ungdom og fritid, Egil Olsen.

Yrende liv igjen på Kyviksmarka!



– Vi gleder oss veldig til å videreutvikle bydelens nye og grønne ungdoms- og bydelssenter, sier Hege B Blom. – Jeg oppfordrer dere til å ta kontakt og samarbeide med Blåsenborg beboerforening sa Geir Rolandsen.

– Ungdomsundersøkelsen fra 2010 er en del av bakteppet for åpningen av ungdomssenteret her i dag, sa Hege Blom fra fritidsadministrasjon og nabo til Kyviksmarka. Hun forteller levende om områdets historie og framtidsmuligheter for en grønn kulturkafé.

– Storhaug bydel har en spennende og polarisert ungdomsgruppe. Ungdomsundersøkelsen viser at Storhaug bydel skiller seg noe ut ved å ha flest uorganiserte unge samtidig som bydelen har den høyeste andelen deltakere i tre eller flere organisasjoner. Storhaug-ungdom rekrutteres tidlig til sentrum. 20 % oppgir at de føler seg utrygge i sentrum og 12 % føler seg utrygge i eget nærmiljø.

Videre viste den siste Levekårsundersøkelsen fra 2012 at Bergelandsområdet

kom svært dårlig ut på levekårsindeksen. En møteplass og et aktivitetstilbud lokalisert nettopp i Bergelandsområdet er et konkret tiltak som vil styrke et utsatt oppvekstmiljø betydelig.

Huset vi er i, Klokkergården på Kyviksmarka, ble bygget i 1859 og ligger landlig til på høyden med utsikt i alle retninger. Den gang var det sauer på markene. Langsomt krøp byen med sine gater nærmere og forbi.

Området var en naturlig møteplass for beboerne i de tettbygde gatene på Blåsenborg. Det har vært sosialkontor og privat bolig. Og barnehage. Så ble det stille her. Og mørkt. Og alle vi som brukte marka gikk som regel tvers over så fort vi kunne, på vei til ett eller annet.

Etter hvert ble parken opprustet som en del av den grønne akse tenkt fra sentrum og over mot Tou Scene og parkene der. Folk begynte igjen å ta området i bruk. Her



– Her var det barnehage for noen år siden som gjerdet inne deler av uteområdet og dermed den beste plassen i solveggen. Det var kjekt å se at nå er gjerdet vekk og plassen tatt tilbake, sa leder i Storhaug bydelsutvalg Geir Rolandsen.

møtes det organiserte og det uorganiserte livet på Storhaug. Barnefamilier og folk flest stopper opp og tar plassen tilbake. Det er et yrende liv her på søndagene og nabolaget gleder seg over liv også inne i huset her på marka.

Det er spennende når Ungdom og fritid med ungdom og klubbvirksomhet nå skal få lov til å utvikle seg i takt med den tiden vi lever i og i takt med folkene som bor i området.

Kongstanken er – i tillegg til ungdomsvirksomheten – å utvikle en «grønn» kulturkafé, en kombinasjon av et kultur- og folkehelseiltak og et arbeidstreningstiltak/kvalifiseringstiltak for ungdom.

Kafearealene skal utvikles og utvides til også å omfatte en liten uteservering/vinterhage, kjøkkenhage/veksthus og kanskje en liten utescene.

Vi ønsker å tilby aktiviteter/kurs for og

med ungdom som vil fremme kompetanse og engasjement knyttet til helse og livsstil. For eksempel innen matglede og ernæring, anskaffelse og bruk av gode råvarer, dyrking i kjøkkenhage/veksthus etc.

Grønn kulturkafé med kurs og arbeidstreningssplasser for ungdom kan vi videreutvikle i et samarbeid med NAV og andre relevante samarbeidspartnere regionalt og nasjonalt.

Vi ønsker å gjennomføre dette sammen med bydelens innbyggere. Vi vet jo at det er stort engasjement blant innbyggerne på Storhaug og mange har tanker og ideer knyttet til hele driften på Kyviksmarka.

Det finnes også mennesker som sitter på mye kompetanse rundt det å tenke grønt, utarbeidelse av uteområder, beplantning, kafédrift etc i bydelen. Vi vil jo veldig gjerne komme i kontakt med disse personene og er veldig mottakelige for innspill og ideer, sier Hege Blom.

"Husk frisøren i dag"

Barberell

frisør

Ring 51 56 28 00 for timebestilling

STAVANGER JELSAGATA 4 www.barberell.no
 Åpningstider: Man-tor 10-19, Fre 10-16, Lør 10-14, eller etter avtale

L'ORÉAL
PROFESSIONNEL

B. Hodnefjell A/S

Aut. Rørleggerforretning

Verksgt. 1 - 4013 Stavanger
 Tlf. 51 89 30 81 - Fax. 51 89 37 67
 Priv. 51 72 48 33

Birger 93 04 19 01 Atle 93 04 19 03
 Torild 93 04 19 02 Jone 93 04 19 04

Gratis henting av grovavfall og hageavfall på Storhaug



Du kan nå bestille gratis henting av både grovavfall (store gjenstander) og hageavfall.

Praktisk informasjon og bestillingsskjema finner du på: www.hent-grovavfall.no / www.hent-hageavfall.no.

De som ikke har internett-tilgang kan ringe Stavanger kommunes servicetorg på tlf. 04005.



STAVANGER KOMMUNE

VÆR SMART



SØRVEST BILLAKKERING

vi setter farge på det du vil



SPAR PENGER

Vi lakkerer alt av: biler, lastebiler, motorsykler, trøsykler, fly, kjøkken-/badedører, møbler, industri ... kort sagt det du vil! Maler huset ditt og vi ☺

MAN-FRE 0700-1600
TLF. 400 86 422

www.sorvestbillakkering.no
firmapost@sorvestbillakkering.no
 Krossgata 26, 4015 Stavanger
 vis-à-vis Tilhengerspesialisten
 ved Lervig på Storhaug



TRENINGSSENTER

WWW.247TRENING.NO

Tren når det passer DEG! Hele døgnet hele året.

På 24/7 treningscenter i Stavanger har vi nytt moderne utstyr.

- * Styrke apparater med vekt på ergonomi
- * Kondisjonsapparater med TV og ipod dokking stasjon
- * Sirkeltrening
- * Spinning. Gruppetimer eller virtuell spinning
- * Personlig trener
- * Frivekter
- * Technogym sitt Wellnes system som gir deg full oversikt over din trening
- * Styrke og kondisjonstest for medlemmer

Stavangers mest fleksible treningscenter ligger sentralt på Kjelveve i østre bydel. Enkle medlemskap til lave priser! Sammen finner vi den beste løsning!

Priseksempler

06-22 ved 12 mnd avtale. kr. 4188,- (tilgang 1 senter)
 06-22 ved 12 mnd avtale. kr. 4788,- (tilgang begge sentre)

24-7 treningscenter sentrum - Spilderhauggate 7 - 4014 Stavanger
www.247trening.no - e-post: post@247trening.no - Tlf: 40 47 25 33

24-7 treningscenter Mariero
 Breidablikkveien 3 - 4017 Stavanger
 e-post: mariero@247trening.no - Tlf: 46 85 00 12

For få barnehager



Foreldrene i permisjon på spedbarnstreff på Midjord bydelshus. Jørgen Skjærmoen og Line Murphy med sin irske svigermor Mary Murphy.

– Vi har fått barnehageplass i Sandvikveien barnehage i Hillevåg fra høsten. Det er mange fra Storhaug som ikke får barnehageplass i bydelen, sier Jørgen Skjærmoen. – Vår datter ble født i mai fjor og så fort hun var registrert med personnummer sendte vi søknad om barnehageplass på Storhaug. Vi bor i Åkragata og prioriterte de nærmeste barnehagene som Varden, Nymansveien, Lervig brygge og Ramsvikskogen

men fikk altså ikke plass i noen av disse. Jeg synes vi som bor i bydelen og søker i god tid bør ha fortrinn. Jeg liker dårlig at folk som bor langt vekke men jobber i sentrum skal få plass før oss av bekvemmelighetshensyn. Vi som bor her bør ha rett til plass før mange andre, sier Jørgen.

– Vår sønn har også fått plass i Sandvikveien barnehage i Hillevåg, sier Line Murphy. –Jeg tror det blir en hel avdeling med

storhaugbarn i den barnehagen. Helst ville vi hatt plass i Varden barnehage som har godt rykte og har kommet veldig godt ut i brukerundersøkelser og fordi vi bor i Nymansveien. Men dessverre, vi fikk ikke plass i noen barnehager i nærheten av der vi bor. Når de nye boligområdene Østre Hageby og Emmaustunet snart er innflyttingsklare vil det komme mange flere barnefamilier hit. Hvor skal de få barnehageplass?

– Er det viktig å planlegge når barnet skal bli født?

– Ja, jeg hadde termin i juni fjor, men han ble født i mai, en måned for tidlig. Vi får barnehageplass i Hillevåg fra august men fram til da er det mange ukers puslespill etter permisjonstiden hvor heldigvis mange i familien stiller opp!

– Hvem vil hjelpe til?

– Min mor stiller opp. Min mann har heldigvis stor og hjelpsom familie i Irland og både hans mor, tante og søster kommer hit for å hjelpe oss. Noen flybilletter blir det jo! Og god familiekontakt, sier Line.

Natteravnene på Storhaug: Vi var der da det ikke skjedde!

– Når Storhaugs natteravn er ute og går en fredag eller lørdag kveld kan de ha en følelse av at det ikke skjer så mye. Jeg vil likevel si at natteravning er blant det mest meningsfulle frivillige oppgaver foreldre og andre kan delta i, sa Svein Helland Sivertsen.

Midt i februar inviterte natteravnene på Storhaug alle interesserte til et åpent møte om bydelens ungdomstilbud og natteravning.

Fritidsleder Mari Prytz Malmanger fortalte om ny ungdomsklubb på Kyviksmarka. – For-

eldre og natteravn er hjertelig velkommen innom. Og dere må gjerne pushe ungdommene litt og fortelle at vi har åpnet, sa Mari.

Svein Helland Sivertsen orienterte om ungdomsmiljøet i Stavanger. Han er kommunens SLT-koordinator som betyr samordning av lokale kriminalitetsforebyggende tiltak.

Sissel Halseth Kjær fra Natteravnene Stavanger Sentrum gav tips og råd som var nyttige å ta med seg på ravnerundene i bydelen.

Ferieklubb på Midjord og Kyviksmarka

– I feriekubbene er det ingen ukjente, bare venner du ikke har truffet før, sier Elsie Steinsvik som har hovedansvar for Ungdom og fritids feriekubber. –Vi skal både besøke Kunsthall Stavanger og lage egne kunstskoler. Vi skal ha uhøytidelig mini-OL med fine premier og verksted hvor alle får lage sin egen drage. Vi bader for det meste på Gamlingen og etterpå drar vi kanskje på kino. Andre kjekke ting er bondegårdsbesøk og sportsdag i Storhaughallen.

– Utfordringer og spenning?

– Energiløypa til Dalsnuten eller å utforske kulturløypa på Bru. Og for samtlige uker er det innlagt en herlig dag i Kongeparken som har spennende nyheter for barna i år.

– Mat?

– God frokost hver morgen før vi drar ut på eventyr. Midt på dagen har vi lunsj, som regel et varmt måltid, men også pastasalat og brødmatbuffé kan inngå i menyen. Når ungene kommer tilbake til basene vil de alltid få en overraskelse for OBS i feriekubbene serveres både is og gele. Vi har jo ferie, sier Elsie.

Rammeriet setter passepartout, glass og ramme på malerier, tegninger, fotografier, plakater, kart, etiketter og all verdens andre minner og klenodier du har lyst å henge på veggen.

RAMMERIET

Maiken Hovda
Verksgaten 15, 4013 Stavanger.
Telefon 51 59 01 10. Faks 51 59 01 11. Mobil 975 18 683.

DIN LOKALE RØRLEGGER

OLE LØVÅS A/S

51 58 90 10

TA TUREN INNOM VÅR BUTIKK FOR INSPIRASJON!



Comfort

OLE LØVÅS A/S

AUTORISERT RØRLEGGER

VARME- OG SANITÆRANLEGG

GARTNERVEIEN 25
vis-à-vis Kilden
www.ole-lovaas.no

TOTALENTREPRISE INKL. SNEKKER/FLISLEGGER/ELEKTRIKER/RØRLEGGER
NYBYGG, REHAB, BOLIGVARME, VANNBEHANDLING, SENTRALSTØVSUGERE

VELKOMMEN TIL GLANSBILPLEIE
TLF. 46 371 767 / 98 159 199
VI VASKER BILEN MENS DU HANDLER

HÅNDVASK UTV. FRA 195,-	POLERING FRA 1190,-
DEKSKIFT FRA 300,-	BÅTPLEIE FRA 1999,-

Glansbilpleie og Renhold AS
Haugesundgata 41 (ved REMA 1000)
Man - Fredag 8 - 20 | Lørd 9 - 20 | Son 10-18

Hjemme i påsken?

Vi har et kjekt tilbud til alle som feirer påske i byen. Skjærtorsdag 17. april blir det arrangement for hele familien:

16.00: Skirenn i Johannesparken med to personer på hvert ski-par. Kvikk-lunsj, appelsin og kakao til alle deltakere. Kreativt påskeverksted, påske-film og prat innendørs etterpå

18.00: Skjærtorsdagsgudstjeneste i kirken. Kveldsmat etter gudstjenesten i menighets senteret under kirken. Se også gudstjenestelista for andre gudstjenester i påsken.

Kom og se vår påskehage i kirken (Våpenhuset) www.johannes-menighet.no



Lenge siden sist tannlegebesøk?

Vi har nå ledig kapasitet til nye kunder.

Vi kan blant annet tilby:
IMPLANTATPROTETIKK - AMALGANFJERNING
BLEKING AV TENNER - KRONER/BRO
KOSMETISK TANNBEHANDLING - BEDRIFTSAVTALE

Sentrumsnær (rett ved siden av kinoen)
 Ingen ventetid.



Tannleger: Bjørn Barkli og Ivan Yanchev
 Sekretærer: Gyrid Larsen Rødne og Anna Mortensen

PERLERADEN

Kirkegaten 13, 4006 Stavanger, 51 89 42 43
 post@perleraden.net, www.perleraden.net

BLIKK
 TEKNIKK A.S



Morten Hanssen

Breiviksveien 38, 4015 Stavanger
 Telefon: 51 52 88 10 - Telefax: 51 52 88 17
 Mobil: 464 25 841 - E-mail: blikkteknikk@innboks.com



Bydelens eneste
 bakeri og
 konditori

Normannsgt. 38 - 4014 Stavanger - Tlf.: 51 89 01 56 - 51 89 01 54

Faste, lave priser

og Norges tøffeste garantier!



KIWI mini pris
 Kjøp kjapt, trygt og billig

HVIDING



BEGRAVELSESBYRÅ AS

Tlf. 51 82 00 50

Til tjeneste hele døgnet
 Transport i inn- og utland
 Vi gir alltid prisoverslag

www.hviding.no
 post@hviding.no

Selskapslokaler



til leie!

1 etg. og kjeller
 (kan leies separat)

Godt utstyrt
 med dekketøy til over 50 personer.

Se mer på: www.rosenli.no
 Tlf: 99406070 E-post: utleie@rosenli.no

Vi gir råd og veiledning i utførelse av:

Industrianlegg, kontor, forretningsbygg,
 skoler, fritidsbygg og boliger.
 El. anlegg for messer.
 VI BEHERSKER BÅDE STERK- OG SVAKSTRØM

STAVANGER INSTALLASJON AS
 Autorisert elektroentreprenør Rune Runestad - Svein Aase

LERVIKSVEIEN 22 - 4014 STAVANGER - TLF: 51 84 63 20

det skjer! – skjer det? • DET SKJER

Storhaug Frivilligsentral på Midjord bydelshus

Vil du være frivillig?

Hver torsdag formiddag kommer en klasse elever fra Johannes Læringscenter for å snakke norsk med oss. Vi har mange hyggelige samtaler. Dette er en meningsfylt oppgave å delta i.

Vi trenger flere! Det viktigste er å være en oppmuntrende lytter!



Hver fredag har vi felles lunsj til kostpris på Midjord bydelshus. Å være frivillig betyr også å høre til i et godt fellesskap med andre frivillige. De som har lyst treffes til felles fredagslunsj kl 11.30.

Har du nettopp flyttet hit er dette et sted hvor mange vet mye om kultur og aktiviteter i bydelen.



Hei. Endelig er det vår! Med denne årstiden kommer også flere arrangementer i bydelen for store og små. Det vil bli et nytt «Alt for barna»-arrangement på Tou scene søndag 25 mai. Gratis for alle. Jeg minner også om den årlige Tyrkiske mat og håndverksmessen på Midjord bydelshus. 22.-25. mai. Nytt er det også at dere nå kan booke tider på bydelshuset selv, og dere har tilgang på kalenderen vår, så dere kan se når det er ledig og ikke. Der finner dere også alle utleieregler og annen informasjon. Faste brukere må søke innen 1. mai.

Kontakt oss @ www.ungstavanger.no

OBS! Husk forresten at søknadsfristene for tilskudd fra Bydelsutvalget alltid er 1. September og 1. februar.

Midjord Bydelshus

Vi leier ut lokaler til fødselsdager, konfirmasjoner, sammenkomster, konferanser og møtevirksomhet. OBS! Kun alkoholfrie arrangementer.

Er dere en ideell forening/lag som trenger lokaler til aktivitet? Ta kontakt med oss.

Ønsker dere å starte opp en ny forening? Ta kontakt.

For å få detaljer om eksisterende faste aktiviteter og brukergrupper på huset kan dere også ringe oss eller maile. Men dere finner også info under Midjord Bydelshus på nettsidene, dog litt begrenset pga personvernet.

Fritid Storhaug – Midjord bydelshus

Nordre Ramsvigvei 1, 4015 Stavanger
Midjord.bydelshus@stavanger.kommune.no
Telefon- 51 50 89 97

Senterleder : Gerd Hegge – telefon 51 50 89 97
gerd.hegge@stavanger.kommune.no

Kyviksmarka Ungdomsklubb

Kyviksmarka er i full gang. Vi hadde en flott åpning 12.mars og setter stor pris på alle de positive tilbakemeldingene vi har fått!

Vi har hatt en del aktiviteter med ungdom på huset allerede. #artof søppel prosjekt, baking, forming, scrapbooking og filmkveld er noe av det vi har gjort. Det er mange engasjerte ungdommer på Storhaug som bidrar positivt til å løfte huset videre, det er utrolig kjekt.

Følg oss gjerne på Facebook: Kyviksmarka Ungdomsklubb eller KUPP-Kyviksmarka for mer informasjon. Her står det mer om åpningstider og tilbud.

Ikke nøl med å ta kontakt for spørsmål eller bare ren nysgjerrighet.

Fritidsleder: Mari Prytz Malmanger – tel. 954 23 306

mari.prytz.malmanger@stavanger.kommune.no



Storhaug Historielag

inviterer medlemmer og andre interesserte

**Onsdag 23. april
kl 18.00 (NB!)**

Bydelsvandring

En topografisk vandring i "Forstaden" og Pedersgjerdet
Oppmøte ved Obstfelders Plass
ved Egil Henriksen

17. mai feiring i Nylund skolegård



Etter barnetoget og fram til kl. 14.00 blir det arrangement i skolegården

Salg av kaffe, kaker, brus, is og pølser.
Loddsalg og gratis leker for barna.
Musikk ved korpset.

SV-arrangerer

**Bydelsfrokost 1. mai
kl. 09.00-11.00
i Midjord bydelshus**

Nylund skolekorps spiller kl. 09.00.

Ingrid Fiskaa
fra SVs Sentralstyre

Paal Kloster,
Stavanger SVs leder

Eirik Faret Sakariassen,
bystyrerepresentant SV

Helge Dagfinn Andersen,
bydelspolitiker SV

Musikk/trommer og sang
FRI ENTRÈ, velkommen



BERGELAND BYDELSSENTER

Åpent mandag t.o.m. torsdag kl. 09.00 – 14.00
Jelsagt. 2, 4012 Stavanger Tlf: 51 91 43 40 Mob: 948 22 653
E-post: bergeland.bydelssenter@stavanger.kommune.no



PENSJONISTER

Lyst til å prøve noe nytt?

Kom og se – ka me har fått te!

For (kommende) pensjonister - og andre med ønske om en aktiv hverdag. Mange kjekke kurs og aktiviteter.

MASKEMYLDING!

Velkommen første tirsdag i måneden. kl. 14.00 – 16.00.
Ta med håndarbeid!

Onsdag 23. april kl 14.00-17.00: Pilflettekurs med levende pil. Kr. 900,-

Mandag 28. april kl 11.30: Foredrag om fallforebygging ved ergoterapeuter fra kommunen.

Torsdag 15. mai kl. 19.00: «Sangtime» Drollehåla Sängerknaben mit Budaien Entrè kr. 50,-

Mai: Foredrag med fysioterapeut om fysisk aktivitet og helse.

Onsdag 4. juni kl. 11.00: Hage- og grillfest. (Påmelding)

Mange kjekke turer i sommer!

Bocciabanen i hagen står ubrukt og vi ønsker at ivrige spillere tar den i bruk! Kom og spill!

«Treneva» menn er sårt savnet på godt utstyrt verksted. Dere inviteres til hyggelige timer, sammen med likesinnede. Det er mye kjekt en kan lage, når forholdene ligger til rette for det!



STAVANGER KOMMUNE

16. mai-fest

for ungdommer på Storhaug fra 7. klasse og oppover 16. mai kl. 18.00

Gallamiddag og underholdning.

Pris pr person er kr. 100,-

Påmelding og flere opplysninger kommer på www.johannes-menighet.no

Kor på Storhaug

Liker du å synge? Har du lyst til å være med?

Torsdager i oddetallsuker møtes vi kl.19.30 på Midjord Bydelshus (dvs. 10. april, 24 .april ...osv.)

Vil du være med, så er du hjertelig velkommen!

Hilsen oss i blandakoret





Veil. pris
3.495,-



Veil. pris
2.595,-



Veil. pris
2.595,-



Veil. pris
3.495,-

TISSOT PRC 200

A stylish timepiece with class and a 316L stainless steel case, scratch-resistant sapphire crystal and a water resistance up to 20bar (200 m / 660ft).

IN TOUCH WITH YOUR TIME



T+
TISSOT
SWISS WATCHES SINCE 1853
INNOVATORS BY TRADITION

160th
ANNIVERSARY
1853 - 2013

URMAKER THORBJØRNSEN

Urmakeren på Nytorget • tlf: 900 70 268
tom@thv.no • urmaker.no • klokker.com

Get in touch at www.tissot.ch